

PARTICIPANT INFORMATION SHEET

Section A: The Research Project

1. **Title of project:** Portuguese in the UK

2. **Brief summary of research:**

The research investigates certain linguistic properties of Portuguese as spoken in the UK by Portuguese-English bilinguals. It is funded by a grant from the British Academy/Leverhulme Trust (2021).

3. **Purpose of the study:**

The aim of this research is to investigate certain grammatical properties of the varieties of Portuguese spoken in the UK and to compare them with one another. We are not interested in what is considered good or correct Portuguese but rather in subtle differences of use.

4. **Why have I been asked to participate?**

You have been asked to participate because you are a Portuguese-English bilingual based in the UK.

5. **How many people will be asked to participate?**

A total of 120 people will be recruited for this study.

6. **What are the likely benefits of taking part?**

It is likely that the study will teach us more about the varieties of Portuguese spoken in the UK and how they differ from varieties spoken in other countries. We hope that you will find the activities fun and you can also request to be sent a summary of the pooled data.

7. **Can I refuse to take part?**

You can refuse to take part and you do not have to provide a reason. There is no pressure to take part in this study.

8. **Has the study got ethical approval?**

Yes, the study has ethical approval from an ethics committee at Newcastle University.

9. **What will happen to the results of the study?**

The results of this study will be written up for academic and non-academic audiences as journal articles and book chapters. It is possible that they will also be presented at conferences and training events for teachers. It will not be possible to identify you or any other participants in the results.

10. **Will my contribution be confidential?**

Any information we collect through interviews will be strictly confidential with the data regularly anonymized and any data that can connect you to your entry removed. Any reports on this data will never use personal information. Anonymized data will be kept in an encrypted file with relevant security measures.

11. **Contact for further information:**

Should you require any further information, please do not hesitate to contact the Principal Investigator at michelle.sheehan1@newcastle.ac.uk.

Section B: Your Participation in the Research Project

1. What will I be asked to do?

In addition to filling in a questionnaire with a little bit of information about yourself, you will be asked to take part in a video interview with a researcher. There is no right or wrong answer to any of the questions and you are not being tested. We are just interested in how you speak Portuguese. We will only need to meet once, and this will happen online. In total, it should take no more than one hour.

2. Will my participation in the study be kept confidential?

Your participation in the study will be kept confidential. This means that it will be kept private. It will not be possible to identify you in the study; you will be anonymous. Once you have completed the study, all of the data produced will be given a code, and your name will not be used. The data collected in the study will be shared between project members for analysis, but it will be anonymised.

3. Use of quotes:

We may use some of what you have said in an interview as a quote when writing up the findings of the study. This will not be attributed to you.

4. Use of recording equipment:

The interviews will be recorded in order for a transcript to be produced.

5. Will I be reimbursed travel expenses?

As the study will take place online, there will be no travel expenses.

6. Incentives to participate:

To thank you for your time, you will be offered a £10 Amazon voucher.

7. Are there any possible disadvantages or risks to taking part?

It is possible that you may feel bored or tired during the study. To ensure your wellbeing, you are welcome to take as many rest breaks as you feel you need during the time. Agreement to participate in the study does not affect your legal rights.

8. Whether I can withdraw at any time, and how:

You are free to withdraw from the study at any time and without giving a reason. You can do this in person or via email.

You do not have to answer any questionnaire or interview questions that you do not wish to.

Once the results of the study have been written up and published/presented, you will no longer be able to withdraw from the study.

9. What will happen to any information/data that are collected from you?

Online survey: the information/data you provide will be held securely initially in a password protected account at onlinesurveys.ac.uk. Once downloaded, data will be stored on a password protected computer and a password protected USB stick. Before it is shared with other project members, all data will be anonymised.

Interview: video interviews will be recorded. Immediately after the interview, the video will be downloaded and stored on a password protected USB stick. Once transcribed and checked, the video recording of your interview will be deleted. All transcriptions will be anonymised before being shared between project members. When the project is complete, a fully anonymised version of the data will be shared on FigShare for other researchers to use. Personal identifiable information will be kept separately from the data. The two will be separated at the earliest opportunity.

10. Summary of research findings:

After the data from the study has been analysed, you are welcome to a summary of the results. You can indicate this on your consent form.

11. Contact details for complaints:

If you have any complaints about the study, please contact the Principal Investigator, Professor Michelle Sheehan (michelle.sheehan1@newcastle.ac.uk), in the first instance. Should this not be possible, you are able to complain to Newcastle University (res.policy@newcastle.ac.uk).

THIS INFORMATION SHEET IS YOURS TO KEEP, ALONG WITH A COPY OF THE
CONSENT FORM.

Date 3.11.21
V1.3